

Postentgelt bar bezahlt



Friedensgemeinde Erlauf

# Erlauf

Oktober 2010

# Aktuell



## Inhalt:

- **Agrarstrukturerhebung**
- **Konsistorialrat Walter Dier**
- **Regionswandertag**
- **Kindermeilenkampagne**
- **KREG Tennisdoppelmeisterschaften**
- **Bezirks- Zivilschutzverbandssitzung**
- **Ferienspiele**
- **Radlrekordtag**
- **KREG News**
- **Volksschule**

[www.friedensgemeinde.at](http://www.friedensgemeinde.at)

## Konsistorialrat Pfarrer Walter Dier



Zu seiner Ernennung durch den Bischof zum Konsistorialrat gratulierten die Pfarrgemeinderäte Pfarrer Walter Dier und ließen ihn „hoch leben“.

Die Pfarrgemeinde gratulierte am Erntedanksonntag im Anschluss an die Hl. Messe.

Die Ernennung ist als „Erntedank“ für sein jahrzehntelanges Wirken in Erlauf zu werten.



## Agrarstrukturerhebung

Die Bundesanstalt Statistik Österreich ist gemäß der Verordnung BGBl. II Nr. 122/2010 des Bundesministers für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft mit der Durchführung der Agrarstrukturerhebung mit Stichtag 31. Oktober 2010 beauftragt. Die Erhebung ist als Vollerhebung in allen land- und forstwirtschaftlichen Betrieben durchzuführen, für die zumindest eines der folgenden Kriterien zutrifft:

- ein Hektar landwirtschaftl. genutzte Fläche;
- drei Hektar Waldfläche;
- 25 Ar Erwerbsweinbaufläche;
- 15 Ar intensiv genutzte Baumobstfläche oder 10 Ar intensiv genutzte Beerenobst-, Erdbeer-, Gemüse-, Hopfen-, Blumen- oder Zierpflanzenfläche oder Reb-, Forst- oder Baumschulfläche;
- ein Ar überwiegend gewerbsmäßig bewirtschaftete Gewächshäuser (Hochglas, Folientunnel, Niederglas);

- drei Rinder oder fünf Schweine oder zehn Schafe oder zehn Ziegen oder mindestens 100 Stück Geflügel aller Art.

**Ablauf der Erhebung:** die Erhebung wird ausschließlich mittels elektronischen Fragebogens abgewickelt.

Die dafür erforderlichen Unterlagen inklusive der persönlichen Zugangsdaten für den Fragebogen erhalten die Auskunftspflichtigen per Post von der Bundesanstalt Statistik Österreich.

Dem Auskunftspflichtigen stehen wieder zwei Meldemöglichkeiten zur Verfügung:

- selbst über den eigenen PC (Direktmelder** vom 31. Oktober 2010 bis Ende November 2010) oder

- über das Gemeindeamt**

Mit Unterstützung der Gemeinde ist die Meldung bis spätestens 31. März 2011 durchzuführen.



## Bezirks- Zivilschutzverbandssitzung in Erlauf

Am Freitag, den 08.10.2010 fand im Kultursaal der Gemeinde Erlauf eine Sitzung der Ortsleiter des Zivilschutzverbandes des Bezirkes Melk statt. Bürgermeister Franz Engelmaier konnte 15 Ortsleiter sowie Gebietsbetreuer Rupert Temper und Bezirksstellenleiter Josef Baumgartner begrüßen.



Diskutiert wurde unter anderem über Hochwasserschutzvorsorge für Einfamilienhäuser. Auch die aktuelle Rotschlammkatastrophe in Ungarn kam zur Sprache.

Im Anschluss hatte Ortsleiter Johann Zeinzinger eine Besichtigung der Fa. Kuttner Frische-Convenience in Maierhofen organisiert, wobei auch köstliche Salate verkostet wurden.

Die Gemeinde Erlauf lud die Teilnehmer nach getaner Arbeit zu einem Imbiss ins Gasthaus Schönauer in Niederdorf ein.



Foto: RANK | Gestaltung: bihwi



Orndinger Dorfwirtshaus  
Linzerstrasse 20  
3380 Pöchlarn-Ornding

Telefon ab 16.00 Uhr:  
0 27 57/201 41

### Gut bürgerliche Küche:

- Jeden Freitag** ist bei uns Rasnicitag und
- Sonntags** gibt es diverse Frühstücksangebote von 9.00 Uhr – 11.00 Uhr:
- Sonntag Mittag** servieren wir Ihnen frischen Kalbsbraten, Schweinebraten, Schnitzel und Grillkotelett.

**Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten für:**  
Geburtsstagsfeiern, Jubiläumsfeiern, Taufen, Weihnachtsfeiern, usw. (bis 25 Personen)

**TOASTSPEZIALITÄTEN | SCHÖNER GASTGARTEN**

Bezahlte Anzeige



## Ferienspiele

### Ferienspiel der Mütterrunde

Bei Countryklängen erlernten die Kinder verschiedene Line Dance Schritte.

Mit viel Spaß und Ehrgeiz tanzten wir 2 Stunden und als Abschluss wurde die Mühe mit Schnittlauchbrot und einem Eis belohnt. Am meisten freute uns, dass wir gleich um weitere Tanzstunden gefragt wurden. Wir danken allen Kindern und freiwilligen Helfern.  
Birgit Koppensteiner



### Ferienspiel der Jägerschaft

Begeistert waren die teilnehmenden Kinder vom Ferienspiel der Jägerschaft.

Es gab viel Interessantes über den Wald und die Tiere zu erfahren und natürlich kamen Spiel und Spaß nicht zu kurz.

# wavenet

## FUNKT IMMER & ÜBERALL!

### Es geht noch schneller!

Aus wavenet, der Internetverbindung, die immer und überall funktioniert, wird wavenetSPEED. Und wie schon der Name verrät: jetzt wird's noch schneller – und das 3 Monate gratis.

Seit vielen Jahren sorgt wavenet für verlässliche Internetverbindungen im und am ganzen Land. Genau dort, wo sonst nichts mehr geht sorgt kabelfunk mit dem optimierten Tarif für raschen Webeinstieg ohne Telefonanschluss, per Funk und in bester Breitbandqualität.

### Aus schnell wird sehr schnell

Jetzt haben wir mit wavenetSPEED ein Produkt auf den Markt gebracht, das sogar Geschwindigkeiten von bis zu 8.192 kbit/s erlaubt – bei unbegrenztem Datenvolumen, schon ab 19,90 und jetzt die ersten 3 Monate gratis.

### Bestehende Kunden willkommen

Anders als bei anderen Anbietern hat wavenet auch an bestehenden Kunden gedacht. Diese haben auch die Möglichkeit, in den Genuss des schnelleren Anschlusses zu kommen. Der dafür

nötige Gerätetausch erfolgt gratis (bei 24 Monaten Bindung) oder zumindest sehr günstig und vor allem einfach. Das bisher genutzte Produkt wird dann noch leistungsfähiger und das zum unverändert günstigen Preis!

### Fragen Sie uns ruhig

Ob Einsteiger oder Power-User: Fragen Sie unter 0800/800 100 (zum Nulltarif) nach Ihren Möglichkeiten und verlassen Sie sich auf wavenet auch dort, wo sich Fuchs und Henne »gute Nacht« sagen.

### Aktion von 01.09.2010 – 15.01.2011.

Die ersten 3 Monate wird das Grundentgelt des gewählten Produkts nicht verrechnet. Gilt nicht für Verträge, die vor 01.09.10 abgeschlossen wurden & wo die wavenet Station im Aktionszeitraum in Betrieb geht bzw. der Anschluss erfolgt. Einstieg & Umstieg auf schnelleres 5,4 GHz-Produkt abhängig von der Nachfrage in Ihrem Gebiet. Nicht in allen Gebieten verfügbar.

Bezahlte Anzeige



## KREG Tennisdoppelmeisterschaften

Die 8. Doppelmeisterschaften der Kleinregion Nibelungengau fanden am 3., 4. und 5. September 2010 auf der Anlage des TC Erlauf statt.

Die Regionsmeistertitel gingen an Pöchlarn (Herren) und Krummnußbaum (Damen)!

Bei idealem Tenniswetter waren alle, die Rang und Namen in der Kleinregion haben, am Start.

20 Herrendoppel und 4 Damendoppel kämpften um den Sieg.



Das Turnier zeichnete sich durch ein überaus hohes sportliches Niveau aus. Der sportliche Leiter Fritz Thier freute sich über einen fairen und verletzungsfreien Spielverlauf bei einer überaus netten und freundschaftlichen Atmosphäre.

## Volksschule Erlauf

Ihren ersten Schultag in der Volksschule Erlauf hatten heuer 14 Kinder aus der Gemeinde.



## 1,2,3 - Heute Autofrei!

Unter diesem Motto stand die heurige Kindermeilenkampagne in Erlauf. Schon seit sechs Jahren wird diese Aktion mit voller Begeisterung der



Volksschulkinder und großartiger Unterstützung aller Lehrerinnen der Volksschule unter der Leitung von Frau Dir. Unger durchgeführt. Vielen Dank!

## Ferienspiel des TC-Erlauf



Auch heuer war das Ferienspiel des TC-Erlauf wieder sehr gut besucht. Bei strahlendem Wetter konnten durch die Betreuer OBM Diendorfer Josef und OBMStv THIER Fritz einige Talente gesichtet werden. Kleine Snacks und Getränke wurden vom Verein gratis zur Verfügung gestellt.

Dass die anwesenden Kinder die Sache ernst nahmen, konnte man am Ende des Tages sehen. Alle waren in der Lage eine „Vor“- sowie eine „Rückhand“ über das Netz zu spielen. Der Verein freut sich bereits auf das nächste Jahr und hofft auf noch mehr Teilnehmer.

PS: Wer sich über den TC-Erlauf informieren möchte (Mitgliedschaft, Kindertraining usw.), ruft einfach 0660-68-33-062 (OBM Diendorfer) an.



EINLADUNG ZUM

# 5. „BLEIB FIT - GEH MIT“ REGIONSWANDERTAG

IN DER KLEINREGION PÖCHLARN-NIBELUNGENGAU

am Nationalfeiertag, 26. Oktober 2010

Start in jeder Gemeinde: ab 8<sup>00</sup> Uhr

Zielschluss: 15<sup>00</sup> Uhr

Start und Ziel: in Pöchlarn: Naturfreundehaus (Schiffhausweg),  
in Erlauf: Feuerwehrhaus; in Golling: Samariterzentrum/ Tennisclub und in  
Krummnußbaum: ESV-Anlage beim Donauwellenstadion

## Mit IVV Wertungsstempel

Stempelvergabe nur beim Start in Krummnußbaum. (Fußballplatz)

**AUSZEICHNUNG:** Tonkrüge mit verschiedenen Lok-Motiven  
Solange der Vorrat reicht!

**ACHTUNG KEINE GRUPPENMELDUNGEN!**

Auszeichnung: 4,00 Euro  
IVV - Stempel: 1,50 Euro

**KEIN STARTGELD FÜR TEILNEHMER OHNE IVV-WERTUNG!**

Wanderkarten und Stempelkarten werden am Start aufgelegt.  
Kinder erhalten mit einer Stempelkarte (inkl. 3 Stempel) eine Überraschung!

**Für Ihr leibliches Wohl sorgen Labstellen in jeder der 4 Gemeinden.**

Die Gesamtstrecke beträgt 15 km.

1. Familienstrecke: 6 km ( Pöchlarn - Neudasteg - Krummnußbaum- Pöchlarn);
2. Familienstrecke: 9 km (Pöchlarn - Erlauf - Golling - Pöchlarn)

Auf der Strecke liegt das "HITIAG- und Heimatmuseum Golling an der Erlauf"  
(ab 12 Uhr geöffnet)



Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme!



## Radrekordtag 2010

Dem Aufruf der Umweltgemeinderäte „Mitradln am Radrekordtag“ folgte eine Gruppe von rund 55 RadlerInnen der Kleinregion Pöchlarn Nibelungengau. TeilnehmerInnen aus allen 4 Gemeinden radelten zum Kraftwerk Ybbs Persenbeug und konnten dort eine Führung durchs Kraftwerk miterleben.

Dann gings nach einer Stärkung zurück in die Heimat und bei einem gemütlichen Abschluss im Hafen Krummnußbaum fand ein reger Austausch der Gemeinden statt.

UGR Josef Windisch und Bgm. Franz Engelmaier freuten sich über die Unterstützung der RadlerInnen aus Erlauf.



## Grundsteuerbefreiung Änderung des NÖ Wohn- bauförderungsgesetzes

Bei bebauten Grundstücken, wo Wohnung mit Hilfe von Wohnbauförderungsmitteln errichtet wurde, konnte über Antrag eine Grundsteuerbefreiung in der Höhe von 90 % auf max. 20 Jahre erteilt werden.

Da aus Sicht des Landes durch die Wohnbauförderung bereits eine ausreichende Fördermöglichkeit vorliegt, wird die Möglichkeit der Befreiung der Grundsteuer daher mit 01.01.2011 gestrichen.

Das bedeutet: Bei Fertigstellungsmeldung gemäß Bauordnung nach 01.01.2011 ist keine Grundsteuerbefreiung mehr möglich.

Erfolgt die Meldung der Baufertigstellung noch bis 31.12.2010, so kann auch noch um Grundsteuerbefreiung angesucht werden. Bereits aufrechte Befreiungen bleiben ebenfalls in Geltung und enden mit Zeitablauf.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte am Gemeindeamt an Frau Kuttner, Tel. 6221-DW 15.



Dr. Felicia May-Ling NEMEC Wahl-  
ärztin für kontrollierte Akupunktur

### Angebot:

Körperakupunktur  
Ohrakupunktur, Schröpfen  
Laseraakupunktur (für Kinder)

Die Reizung von Akupunkturpunkten stellt die älteste und weitverbreitetste Heilmethode der Welt dar. Durch Einstiche mit Nadeln an genau festgelegten Punkten der Haut können Störungen im Körperinneren beseitigt oder gelindert werden.

Schröpfen ist eine effiziente Therapiemethode zur Lösung von muskulären Verspannungen im Rücken- und Schulterbereich und Linderung von Schmerzen.

### Beispiele für Anwendungsgebiete:

- Schmerzzustände ( Bewegungsapparat, Kopf schmerzen und Migräne )
- Allergien • Magen-Darmerkrankungen
- Infektanfälligkeit
- Schwangerschaft (Schmerzen, Erbrechen, Geburtsvorbereitung)
- Unterstützung bei Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung
- Muskuläre Verspannungen im Rücken und Schultergürtel

Termine nur gegen tel. Voranmeldung unter Tel. 0660/7632713, Regensburgerstrasse 11, 3380 Pöchlarn  
[www.akupunkturdoktor.at](http://www.akupunkturdoktor.at), [office@akupunkturdoktor.at](mailto:office@akupunkturdoktor.at)  
Bezahlte Anzeige





## Gesunde Gemeinde Erlauf informiert

### Mittwoch, 17. November 2010, 19.00 Uhr:

Vortrag im Gasthaus - Pizzeria Schauer - **Wege zum „Glücklich sein“ – Glücksforme(l)n**

In einem spannenden Vortrag hören Sie, was Glück überhaupt ausmacht und was Sie selbst dazu beitragen können, um glücklicher zu sein – denn: „Glücklich sein“ kann man lernen!

Referent: Mag. Hermann Kremslehner-Haas, Theologe

### Dienstag, 23. November 2010, 19.00 Uhr:

Vortrag im Landgasthof s`Mostlandl - **Impfungen im Kindesalter**

Impfungen zählen zu den am meisten diskutierten Themen in der Kinderheilkunde.

## Kleinregion News

### Samstag, 23. Oktober 2009, 14 Uhr: GLÜCKSWANDERUNG in Krummnußbaum

Dauer: 3 Stunden, davon ca. 1 Stunde Gehzeit mit Pausen, für alle Altersklassen ohne spezielle Ausrüstung schaffbar. Leitung: Dr. Stefan Grassl, Soziologe, Schauspieler, Spielpädagoge

Treffpunkt: Gasthaus Renner, Maria Steinbründl, Anmeldung erforderlich: 0676/812 20 342

**Donnerstag, 4. November 2010, 19.00 Uhr:** Vortrag in der Gesunden Gemeinde Pöchlarn im Senecura Sozialzentrum **„Gefühlschaos Alzheimer“**

Vortrag für betroffene (pflegende) Angehörige und Interessierte.

Referent: Mag. Harald Haidvogel, Gesundheitspsychologe

**Mittwoch, 10. November 2010, 19.00 Uhr:** Vortrag in der Gesunden Gemeinde Krummnußbaum im Gasthaus Nusserl **„LICHT, FARBE und GESUNDHEIT“**

Licht und Farben haben nicht nur eine objektiv sinnesphysiologische Bedeutung, sondern auch Auswirkungen auf die Psyche, sowie auf Physiologische Faktoren.

Referent: Karl Albert Fischer, Leiter des Institutes für Licht und Farbe

## Termine

Nov.+Dez.10	18:00 Uhr	jeden Freitag Punsch im Gastgarten GH Pizzeria Schauer
01.11.10		Allerheiligen – Friedhofsgang
02.11.10	18:00 Uhr	Sprechstunde der Sozialombudsfrau Frau Kellermann im Gemeindebaus
06.11.10	14:00 -16:00 Uhr	Flohmarkt der Mütterrunde von im FF Haus Erlauf
06.11.10	15:30 Uhr	Gesellschaftsschnapsen der ÖVP im Gasthaus Schönauer
09.11.10	18:00 Uhr	Steuersprechstunde, Mag. Kainzner, Gemeindeamt, Bitte um Anmeldung
09.11.10	11:00 Uhr	Elternberatung, Mutterberatungsstelle im Gemeindehaus
12.11.10	18:30 Uhr	Preiswerfen des SV Erlauf, GH Nabegger,
20.11.10	19:00 Uhr	Nacht der Kulinarik im Gasthof s`Mostlandl
27.11.10	19:00 Uhr	Adventkranzweihe, Agape und Keksverkauf der Kath. Frauenbewegung, anschließend Adventeinblasen TK Erlauf
28.11.10		Keksverkauf der Kath. Frauenbewegung nach der Hl. Messe
28.11.10	17:00 Uhr	Adventlesung im GH s`Mostlandl mit Jörg Maria Berg
03.12.10		Perchten und Krampusse kommen zum Punschstand GH Pizzeria Schauer
07.12.10	18:00 Uhr	Steuersprechstunde, Mag. Kainzner, Gemeindeamt, Bitte um Anmeldung
07.12.10	18:00 Uhr	Sprechstunde der Sozialombudsfrau Frau Kellermann im Gemeindebaus
17.12.10		TK spielt Weihnachtslieder beim Punschstand GH Pizzeria Schauer
17.12.10	17:00 bis 19:30 Uhr	Feuerlöscherüberprüfung im FF Haus Erlauf,
18.12.10		Wintersonnenwende der FF und des ÖKB beim FF Haus Erlauf
24.12.10	16:30 Uhr	TK spielt Weihnachtslieder am Friedhof und nach der Christmette
31.12.10	16:00 Uhr	Altjahrssegens in der Pfarrkirche, anschl. Altjahrsblasen der TKE
31.12.10		Silvester im GH Pizzeria Schauer
31.12.10		Silvesterbuffet im GH s`Mostlandl